

Manual del usuario

Cyclo100 Series

Your
everyday
TRAINING
companion

Bienvenido

Gracias por comprar este dispositivo. Lea este manual atentamente antes de utilizar su dispositivo por primera vez. Guarde este manual en un lugar seguro y utilícelo como primera referencia.

Información importante para el uso del manual

Es importante conocer los términos y convenciones tipográficas utilizadas en este manual.

Negrita — Componentes o elementos mostrados en pantalla, incluyendo botones, epígrafes, nombres de campo y opciones.

Cursiva — Indica el nombre de una pantalla.

Exención de responsabilidad

No todos los modelos están disponibles en todas las regiones.

Dependiendo del modelo que haya adquirido, el color y la apariencia de su dispositivo y los accesorios pueden no coincidir exactamente con las imágenes que aparecen en este documento.

Mio obedece a una política de desarrollo continuo. Mio se reserva el derecho a realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin aviso previo. Mio no garantiza la ausencia de errores en este documento. Las capturas de pantalla y demás presentaciones que contiene este manual podrían diferir de las pantallas y presentaciones reales generadas por el producto real. Dichas diferencias serán mínimas y el producto real ofrecerá la funcionalidad descrita en este Manual de usuario en todos los aspectos materiales.

Copyright

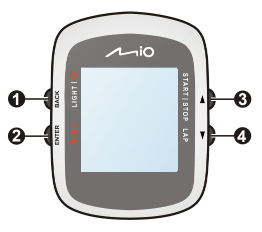
Revisión: R00

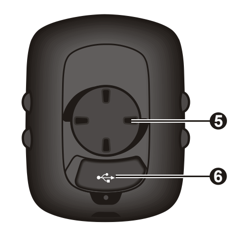
(09/2012)

Contenidos

Familiarizarse con el dispositivo

Unidad principal



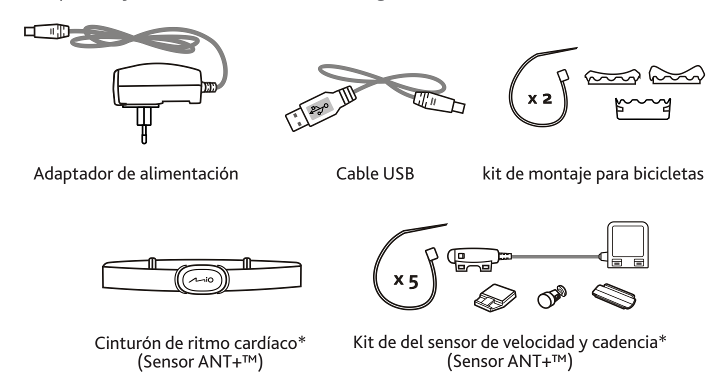


1. **ALIMENTACIÓN / LUZ / ATRÁS**
   - Presione sin soltar este botón durante 2 segundos para encender o apagar el dispositivo.
   - Cuando el dispositivo esté encendido y el menú PANEL DE MANDOS esté activado, presione este botón para encender o apagar la retroiluminación.
   - Mientras recorre los menús (excepto PANEL DE MANDOS), presione este botón para volver a la pantalla anterior.
2. **MENÚ / ACEPTAR**
   - En el menú PANEL DE MANDOS, presione este botón para cambiar de pantalla. Presione sin soltar este botón durante 2 segundos para volver al menú principal.
   - Mientras la pantalla de menús o la lista de opciones está activada, presione este botón para seleccionar la función u opción que desee.
3. **ARRIBA / INICIAR|DETENER**
   - Presione este botón para desplazarse hacia arriba por la pantalla de menús o la lista de opciones.
   - En el menú PANEL DE MANDOS, presione este botón para realizar las siguientes acciones con el cronómetro en el modo de entrenamiento: CONTINUAR, PAUSAR o DETENER.
4. **ABAJO / VUELTA**
   - Presione este botón para desplazarse hacia abajo por la pantalla de menús o la lista de opciones.
   - En el menú PANEL DE MANDOS, presione este botón para crear una vuelta mientras el cronómetro sigue su recuento para el modo de entrenamiento.
5. **Cavidad para el soporte para bicicleta:** punto para el montaje del dispositivo.
6. **Conector mini-USB:** permite conectar el cargador o un cable USB.

Accesorios

El dispositivo incluye los siguientes accesorios:

Nota: dependiendo del modelo específico adquirido, es posible que el color y el diseño de su dispositivo y accesorios no coincidan con los gráficos mostrados en este documento.



Adaptador de alimentación

Cable USB

kit de montaje para bicicletas

Cinturón de ritmo cardíaco*
(Sensor ANT+™)

Kit de del sensor de velocidad y cadencia*
(Sensor ANT+™)

* Se puede vender por separado y utilizarse solo en ciertos modelos.

Para utilizar el dispositivo en una bicicleta, asegúrese de utilizar el kit de montaje para bicicletas incluido con dicho dispositivo. Mio puede proporcionar accesorios opcionales para modelos específicos.

Visite el sitio Web de Mio (www.mio.com) para obtener información.

Información:
Este dispositivo cuenta con la certificación ANT+ y es compatible con dispositivos con sensores ANT+ que admiten datos de frecuencia cardíaca y de velocidad y cadencia de bicicleta combinadas. Para obtener más información, visite la siguiente página Web:
www.thisisant.com/modules/mod_product-directory.php

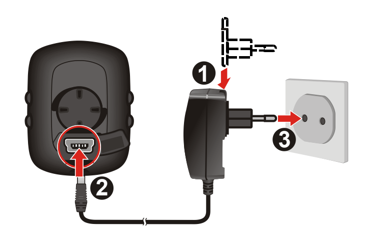
Procedimientos iniciales

Cargar la batería

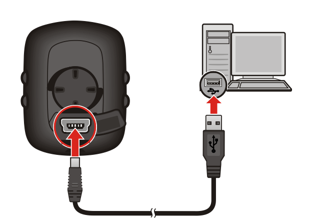
El dispositivo cuenta con una batería interna que puede no estar completamente cargada en el momento de su adquisición. Debe cargar la batería durante al menos 3.5 horas antes de empezar a utilizarla por primera vez.

Para cargar la batería:

- **Utilizar la toma de corriente eléctrica**
  Enchufe el cable del cargador doméstico al conector USB situado en la parte posterior del dispositivo y el cargador de alimentación eléctrica a la toma de corriente eléctrica.



- **A través de su PC**
  Conecte el dispositivo a su PC mediante el cable USB proporcionado. Para obtener más información, consulte el apartado “Conectar el dispositivo a su PC” en esta sección.

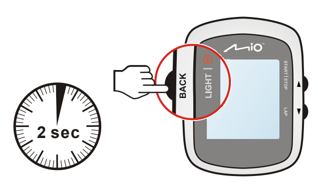


ATENCIÓN: Para un rendimiento óptimo de la batería, observe las siguientes medidas:

- No recargue la batería cuando la temperatura sea alta (por ejemplo, con luz solar directa). La batería detendrá la carga cuando la temperatura ambiente sea inferior a -10 °C (14 °F) o superior a 60 °C (140 °F).
- Recargue la batería cuando esté prácticamente descargada. Cuando realice la recarga, asegúrese de que la batería se cargue por completo. De esta forma podrá prolongar el período de vida útil de la batería.
- Si no va a utilizar el producto durante un prolongado período de tiempo (más de un mes) u observa que el tiempo de descarga y recarga se ha reducido, asegúrese de descargar primero completamente la batería antes de volverla a cargar. También es aconsejable descargar y recargar completamente la batería una vez cada 1 o 2 meses.
- Si no sigue las instrucciones de uso de la batería, se pueden producir daños en el dispositivo y en la batería, así como lesiones personales o daños materiales. Además, la garantía quedaría invalidada.

Puesta en marcha inicial

1. Monte el dispositivo y los accesorios en la bicicleta. Para obtener más información, consulte la sección "Instalar el dispositivo".
2. Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante 2 segundos para encender el dispositivo.



3. Siga los mensajes que aparecen para personalizar su dispositivo:
   - seleccione su idioma preferido
   - seleccionar el formato de coordenadas: grado o grado/minuto/segundo
   - seleccionar el formato de unidades: sistema métrico o sistema británico
   - configurar el formato de fecha y hora, incluida la zona horaria correcta y la función de horario de verano
   - configurar su perfil, lo que incluye el género, el cumpleaños, el peso, la altura y el nivel de sesión de ejercicios
   - seleccionar su tipo de bicicleta (carreras, ciudad o montaña) y completar los datos de la misma (peso y tamaño de la rueda*)

   * Solamente para ciertos modelos.

   Sugerencia: Sólo tendrá que hacerlo la primera vez que utilice su Mio. Puede cambiar estas configuraciones en el menú CONFIGURACIÓN mientras utiliza el dispositivo.

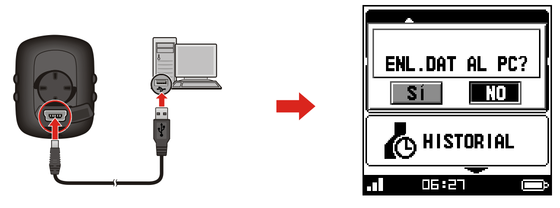
4. Cuando el dispositivo se encienda, buscará las señales de satélite automáticamente. Esta operación puede tardar varios segundos en función de la ubicación.

   Cuando la señal GPS se haya fijado, el icono de señal GPS ( ) de la pantalla indicará el estado GPS.

5. Dependiendo del modelo de dispositivo, este buscará automáticamente el monitor de frecuencia cardíaca y el sensor de cadencia/velocidad, y se asociará a ellos. Después de instalar el sensor de cadencia/velocidad y el monitor de ritmo cardíaco, encienda el dispositivo para detectarlos a través de la selección de menús **Menú principal > AJUSTES > ACCESORIOS > SENSORES**.

Conectar el dispositivo a su PC

1. Encienda su PC.
2. Encienda el dispositivo. Conecte el extremo mini-USB del cable USB a la parte posterior del dispositivo y el otro extremo a un puerto USB de su PC.
3. Cuando se le pida, seleccione el tipo de conexión que desee en la ventana de mensaje *ENL. DAT AL PC*:



- **SÍ:** El dispositivo se conectará al equipo para que pueda transferir sus datos de entrenamiento al ordenador y actualizar el dispositivo (cuando haya actualizaciones disponibles) a través de Mio Share.

  Sugerencia: para obtener más información acerca del uso de Mio Share, consulte la sección "Administrar datos en del dispositivo".
- **NO:** Podrá continuar utilizando el dispositivo con la batería en el modo de carga a través del equipo.

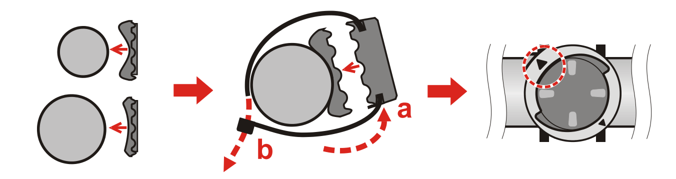
Instalar el dispositivo

Siga las instrucciones de esta sección para montar el dispositivo y el kit de sensores de cadencia/velocidad (solamente para ciertos modelos) en la bicicleta. Además, necesitará ponerse el monitor de frecuencia cardíaca durante sus sesiones de ejercicios.

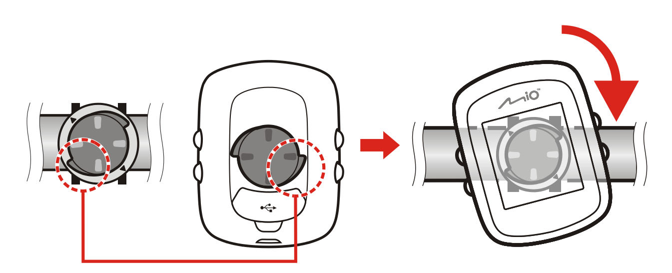
Montar el dispositivo en la bicicleta

El kit de soporte para la bicicleta incluye dos tipos de almohadillas de goma, que permiten acoplar el soporte para bicicleta a su bicicleta de forma segura.

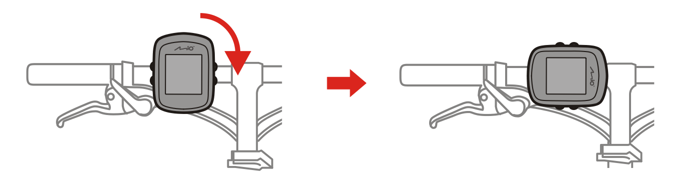
1. Seleccione la almohadilla de goma que mejor se ajuste al manillar de la bicicleta y, a continuación, acóplela mediante las dos correas de plástico.



2. Alinee el seguro situado en la parte posterior del dispositivo con la ranura del soporte para bicicleta y, a continuación, gire el dispositivo hacia la derecha para bloquearlo en dicho soporte.



3. Para ciertas aplicaciones, puede cambiar la orientación de la pantalla girando el dispositivo del modo vertical al modo horizontal y viceversa.

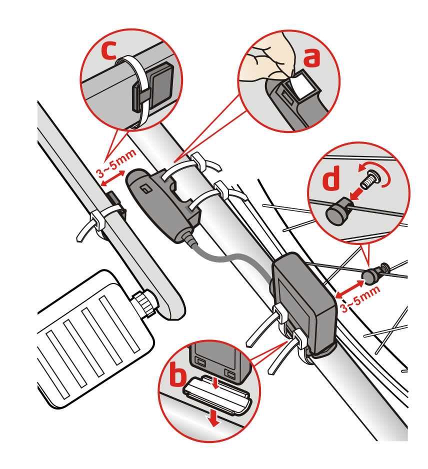


4. Para quitar el dispositivo del soporte para bicicleta, gírelo hacia la izquierda.

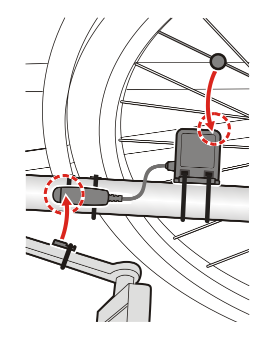
Instalar los sensores en la bicicleta

El kit de sensores de cadencia/velocidad solamente se utiliza en ciertos modelos.

1. Siga las instrucciones que se indican a continuación para instalar el kit de sensores de cadencia/velocidad en la bicicleta.



2. Asegúrese de que los imanes están alineados con el área de detección de los sensores.

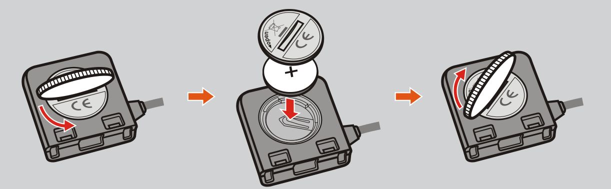


3. Cuando termine, puede emparejar el o los sensores con el dispositivo seleccionando **Menú principal** > **ESTUD. EJER** > **ACCESORIOS** > **SENSORES**.

- Seleccione **VELOC** > **SCAN** para emparejar el sensor de velocidad con su dispositivo; o bien
- Seleccione **CADENCIA** > **SCAN** para emparejar el sensor de cadencia con su dispositivo; o bien
- Seleccione **VEL/CADENCIA** > **SCAN** para emparejar tanto el sensor de cadencia como el de velocidad con su dispositivo.

Información:
El sensor de cadencia contiene una pila CR2032 reemplazable. Siga las instrucciones que se indican a continuación para cambiar la pila:

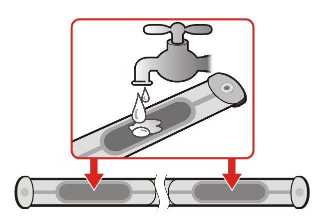
1. Busque la tapa de la pila situada en la parte posterior del sensor y, a continuación, gire dicha tapa hacia la izquierda (por ejemplo con una moneda) para quitar tanto la tapa como la pila.
2. Inserte la nueva pila en su compartimento y vuelva a colocar la tapa.
3. Gire la tapa hacia la derecha (por ejemplo con una moneda) para cerrarla.



Ponerse el monitor de frecuencia cardíaca

El monitor de frecuencia cardíaca solamente se utiliza en ciertos modelos.

1. Antes de utilizar el monitor de frecuencia cardíaca, humedezca los contactos situados en la parte posterior de la cinta para el pecho.

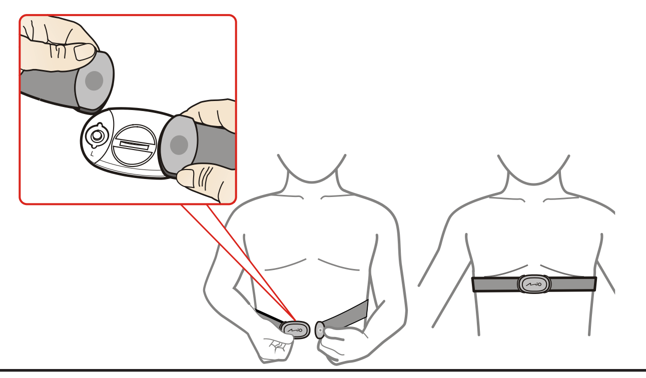


Sugerencia: si es posible, también puede utilizar un gel de electrolitos (normalmente disponible en tiendas) para garantizar un buen contacto.

2. Ajuste la cinta elástica para que quede bien apretada mientras la lleve. Asegúrese de que puede respirar profundamente después de haberse puesto la cinta.

3. Siga las instrucciones que se indican a continuación para pasar la cinta por la espalda y, a continuación, fijarla en el lado contrario mediante la hebilla.

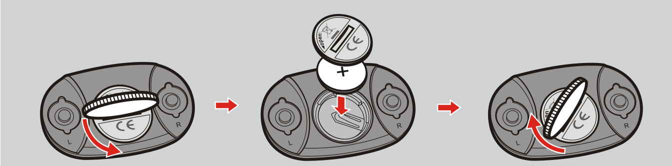
Sugerencia: ponerse el monitor de frecuencia cardíaca es como llevar un cinturón alrededor de la parte inferior del pecho.



4. Cuando termine, puede emparejar el monitor con su dispositivo seleccionando **Menú principal** > **ESTUD. EJER** > **ACCESORIOS** > **SENSORES**.
   - Seleccione **PULSACIONES** > **SCAN** para emparejar el monitor de frecuencia cardíaca con su dispositivo.

Información:
El monitor de frecuencia cardíaca contiene una pila CR2032 reemplazable. Siga las instrucciones que se indican a continuación para cambiar la pila:

1. Busque la tapa de la pila situada en la parte posterior del monitor y, a continuación, gire dicha tapa hacia la izquierda (por ejemplo con una moneda) para quitar tanto la tapa como la pila.
2. Inserte la nueva pila en su compartimento y vuelva a colocar la tapa.
3. Gire la tapa hacia la derecha (por ejemplo con una moneda) para cerrarla.



Principios básicos de funcionamiento

Nota: las capturas de pantalla y otras presentaciones mostradas en esta sección son únicamente ilustrativas. Es posible que no coincidan con las pantallas y presentaciones reales que encuentre en su dispositivo.

Menú principal

El menú principal es el punto de inicio para varias tareas y proporciona acceso rápido a aplicaciones y configuraciones. Utilice el botón ARRIBA/ABAJO para seleccionar la función que desea y, a continuación, presione ACEPTAR.



- El menú PANEL DE MANDOS muestra la vista de varias funciones, entre las que se incluyen la pantalla de fecha y hora, la pantalla de brújula (sólo en modelos seleccionados), y las pantallas de sesiones de ejercicio (cuando se ha seleccionado una sesión de ejercicios).
- El menú SESIÓN DE EJERCICIOS le permite establecer sesiones de ejercicios especificando sus condiciones, como por ejemplo la distancia o la velocidad.
- El menú HISTORIAL permite revisar los datos del historial, como por ejemplo la fecha y hora, la distancia, la velocidad, la altitud, etc.
- El menú CONFIGURACIÓN proporciona varias opciones para mejorar su experiencia de ciclismo. Puede personalizar la configuración del sistema, los perfiles de usuario, etc.
- El menú A PC permite transferir los datos de entrenamiento desde el dispositivo al equipo.

Iconos del sistema

Los iconos del sistema que indican el estado del dispositivo se muestran en la parte inferior de la pantalla.

Icono	Descripción
	El icono Señal GPS indica el estado del GPS.
	El icono Cronómetro aparece cuando el modo de entrenamiento está activo. Cuando detenga el cronómetro, el icono parpadeará.
	El icono Alarma aparece cuando se establece la alarma.
	El icono Batería indica la carga restante en la misma.
	El icono Cadencia/velocidad se mostrará cuando el sensor de cadencia/velocidad* se asocie con el dispositivo.
	El icono Ritmo cardíaco se mostrará cuando el monitor de ritmo cardíaco* se asocie con el dispositivo.

* Solo para ciertos modelos.

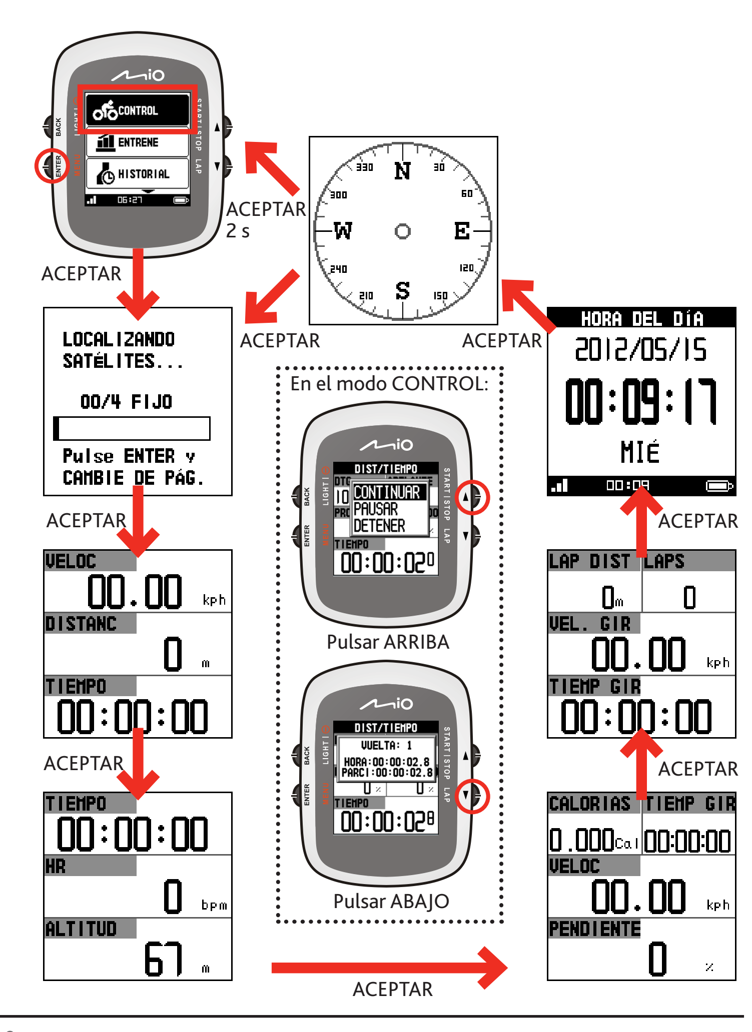
Pantallas de CONTROL

El CONTROL proporciona pantallas extendidas que le pueden ayudar en sus recorridos, entrenamientos y sesiones de ejercicios. Si lo desea, puede personalizar el diseño de las pantallas de CONTROL para mostrar la información que desee conocer como, por ejemplo, la velocidad, la distancia, el tiempo, las calorías, etc.

- Para acceder a las pantallas de CONTROL, seleccione **Menú principal > CONTROL**.
- La función CONTROL está compuesta de pantallas situadas unas junto a otras, de forma que puede pulsar ACEPTAR continuamente para cambiar entre las pantallas de CONTROL.
- Para volver al menú principal, presione ACEPTAR durante 2 segundos.

Nota: la información disponible en las pantallas de CONTROL dependen del modelo de dispositivo y de la configuración. Para obtener información sobre cómo personalizar las pantallas de CONTROL, consulte “PÁG. AJUSTES” en la sección "Personalizar su dispositivo" .

Ejemplo de flujo de pantallas de CONTROL:
Pantallas Pers 1 > Pers 2 > Pers 3 > Pers 4 > Hora > Brújula... .



Modo de EJERCICIO

El ciclismo es un excelente ejercicio aeróbico para mantenerse en forma que le ayuda a quemar calorías, perder peso y mejorar su forma física general. El modo de EJERCICIO del dispositivo permite establecer sesiones de ejercicios especificando sus condiciones: distancia, tiempo y velocidad.

Para iniciar una sesión de ejercicios, seleccione **Menú principal > ENTRENADOR**. Al iniciar la sesión de ejercicios, el dispositivo analizará e informará sobre el estado de la sesión en las pantallas de CONTROL.



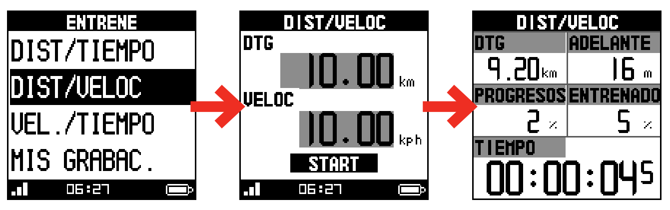
DIST/TIEMPO

Especifique los valores DTG (distancia para llegar) y TTG (tiempo para llegar) y, a continuación, seleccione **START**.



DIST/VELOC

Especifique los valores DTG (distancia para llegar) y VELOC y, a continuación, seleccione **START**.



VEL./TIEMPO

Especifique los valores TTG (tiempo para llegar) y VELOC y, a continuación, seleccione **START**.

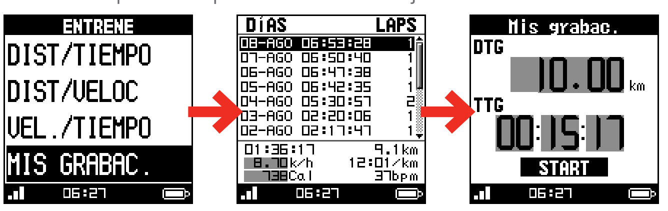


MIS GRABAC.

La pantalla MIS GRABAC. muestra la información de sus sesiones de ejercicios. Seleccione un elemento de la lista para:

- comprobar la grabación de la sesión de ejercicios mostrada en la parte inferior de la pantalla;
- pulsar ACEPTAR para recuperar estado de la sesión de ejercicios y, continuación, seleccione **START** para rehacer dicha sesión de ejercicios*.

* Esta función permite competir con sus sesiones de ejercicios anteriores.



Ver el HISTORIAL

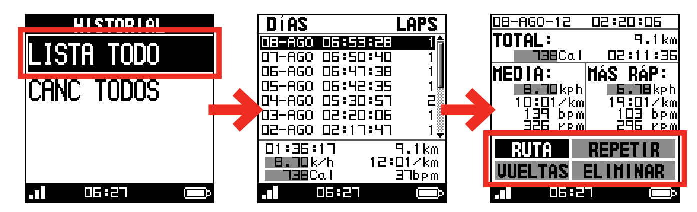
El dispositivo guardará el historial de sus entrenamientos y sesiones de ejercicios. Para ver los datos del historial, seleccione **Menú principal > HISTORIAL**.



Información de los datos del historial

Seleccione **LISTA TODO** para mostrar todos los entrenamientos y sesiones de ejercicios grabadas.

Nota: Seleccione **CANC TODOS** para eliminar todos los datos guardados en el dispositivo.

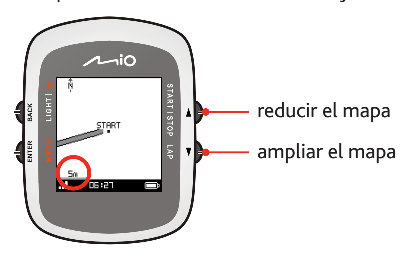


La información mostrada en el historial incluye lo siguiente:

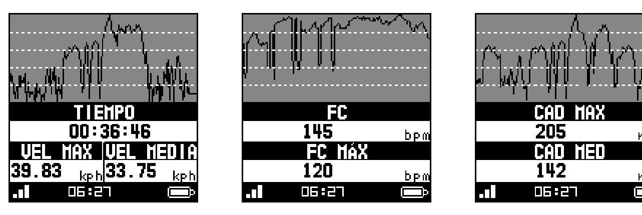
- fecha y hora
- distancia total del entrenamiento y de la sesión de ejercicios
- calorías totales quemadas
- tiempo total del entrenamiento y de la sesión de ejercicios
- registros medios y registros más rápidos del entrenamiento y de la sesión de ejercicios

Utilice el botón ARRIBA/ABAJO para seleccionar la función que desea y, a continuación, presione ACEPTAR:

- Seleccione **RUTA** para ver la ruta del entrenamiento y de la sesión de ejercicios.

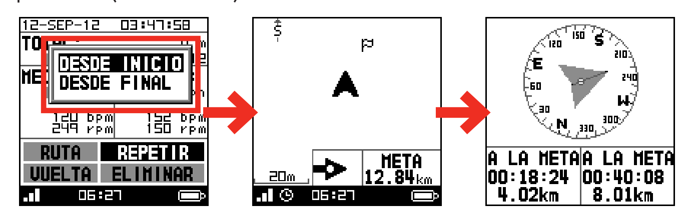


- Pulsar ACEPTAR para mostrar el diagrama la velocidad, del ritmo cardíaco* y la cadencia*.



* Sólo para determinados modelos.

- Seleccione **REPETIR** para regresar al punto de partida (**DESDE INICIO**) o al punto final (**DESDE FINAL**) de la ruta.



Nota: la pantalla de mapas se mostrará en el modo VISTA DE PÁJARO cuando repita la ruta.

- Seleccione **VUELTAS** para ver los detalles de las vueltas en la pantalla de mapas.
- Seleccione **ELIMINAR** para eliminar los datos del historial seleccionados.

Menú AJUSTES

Para acceder al menú AJUSTES, seleccione **Menú principal > ESTUD. EJER**.

SOBRE PRODUCT	
ACCESORIOS	• SENSORES • CARDIO • ENCENDIDO
ALERTAS	• AL.TIEM/DIST • VEL. • PULSACIONES • CADENCIA • ENCENDIDO • AJUSTES
VUELTA AUTO.	
PAUSA AUTO.	
BARO SETTING	
BRÚJULA	• CALIBRACIÓN • DECLINACIÓN • SIGA TENIENDO
CONF. INICIAL	
GPS CONFIG	
MODO MAPA	
CAP.DE MEMO.	
PÁG. AJUSTES	• PERS.1/2/3/4 • TIEMPO • MAPA • BRÚJULA • PÁG. VUELTA
PERFILES	• INFO USUARIO • INFO BICI • EJERCICIO
DATOS GUARD.	
PENDIENTE	
ACTUAL. SIST.	
SISTEMA	

Nota: dependiendo del modelo de su Mio, ciertas opciones de configuración pueden no estar disponibles.

Personalizar su dispositivo

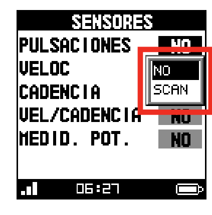
Nota: las capturas de pantalla y otras presentaciones mostradas en esta sección son únicamente ilustrativas. Es posible que no coincidan con las pantallas y presentaciones reales que encuentre en su dispositivo.

Existen varias opciones de personalización disponibles para mejorar su experiencia ciclista. Mediante el menú AJUSTES, podrá personalizar el dispositivo a través de la configuración del sistema, la configuración de sensores, los perfiles de usuario, la configuración de mapas, etc.

- Utilice el botón ARRIBA/ABAJO para recorrer los elementos de menú. El elemento seleccionado aparecerá resaltado en negro.



- Pulse ACEPTAR para acceder al elemento de configuración. Se mostrarán las opciones disponibles. Pulse ARRIBA/ABAJO para seleccionar la opción que desee y, a continuación pulse ACEPTAR. O bien, pulse ATRÁS para volver a la página anterior.



SOBRE PRODUCT



Este elemento muestra la versión de su dispositivo.

ACCESORIOS



- **SENSORES:** una vez instalado el monitor de ritmo cardíaco y el kit del sensor de cadencia/velocidad*, acceda a este elemento y , a continuación, seleccione **SCAN** para detectar el accesorio instalado.

  * Sólo para determinados modelos.

  Durante la búsqueda, la configuración del elemento se indicará cómo SCAN. Cuando finalice, la configuración del elemento cambiará para indicar el estado de emparejamiento:

  PULSACIONES: HR

  VEL/CADENCIA: SC

  Sugerencia: el icono de accesorio emparejado aparecerá en la parte inferior de la pantalla para indicar el estado de emparejamiento. Para obtener más información, consulte la sección "Iconos del sistema".

- **CARDIO:** este elemento se utiliza para la función de alarma de ritmo cardíaco.

  Seleccione **EDAD** o **PERSONAL** para configurar la zona de ritmo cardíaco y, a continuación, poder especificar los valores de configuración conforme a las opciones FC MÁX o Porcentaje.

ALERTAS



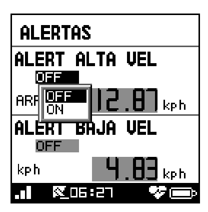
- **AL.TIEM/DIST:** puede establecer la alarma para que suene cuando se alcance el tiempo o la distancia indicada.

  En el campo ALERT DE TIEM, seleccione **UNA VEZ** o **REPET** para establecer la alarma para que suene una vez o repetidamente a cada hora especificada.

  En el campo ALERT DE DIST, seleccione **UNA VEZ** o **REPET** para establecer la alarma para que suene una vez o repetidamente a cada hora especificada.

  O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar la alarma.

- **VEL.:** puede establecer la alarma para que suene cuando la velocidad sea superior o inferior al valor establecido.



- **PULSACIONES:** puede establecer alarma para que suene cuando el valor **PERSONAL** o **ZONA RC** sea superior o inferior al valor introducido.

  O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar la alarma.

- **CADENCIA:** puede establecer la alarma para que suene cuando la cadencia sea superior o inferior al valor introducido.

  O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar la alarma.

- **AJUSTES:** seleccione los métodos de alerta como **MENSAJE/BEEPER** o **SÍMBOLO/BEEPER**.

VUELTA AUTO.



En el campo GATILLO, seleccione **DISTANC** o **EN TIEMPO** para configurar el dispositivo para que grabe las vueltas automáticamente conforme al valor del campo anterior.

O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar la función.

PAUSA AUTO.



Esta función permite pausar el temporizador automáticamente cuando deja de moverse (**SI ESTÁ PAR.**) o su velocidad cae por debajo de un valor concreto (**VELOC. PERSON.**).

Sugerencia: durante el entrenamiento o la sesión de ejercicios, no se grabará ningún dato si no está en movimiento o si su velocidad cae dentro de unos valores concretos. De esta forma, el cálculo de la velocidad media y de las calorías es más preciso.

BARO SETTING



Para conseguir una lectura de altitud precisa, se recomienda calibrar el barómetro antes de iniciar su entrenamiento o sesión de ejercicios.

Puede calibrar el barómetro manual o automáticamente seleccionando lo siguiente:

- **AUTO:** (opción predeterminada) el sistema calibrará el sensor con la señal GPS cuando detecte una señal de confianza. La calibración siempre se realiza después de encender el dispositivo.
- **MANUAL:** puede especificar manualmente los datos solicitados en el campo SL PRESIÓN (su presión a nivel del mar local) del centro de meteorología oficial. El sistema mostrará la altitud actual conforme al valor de configuración.

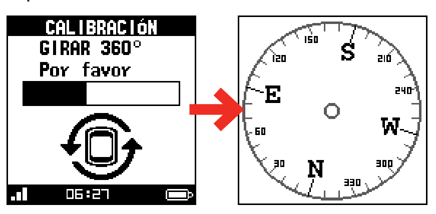
BRÚJULA



La brújula electrónica integrada puede ser de utilidad gracias su GPS y mejora la precisión en estático. Es necesario calibrar la brújula antes de usarla. Siga estas instrucciones para calibrar la brújula:

Nota: cuando utilice la brújula electrónica integrada, aleje el dispositivo de objetos que generen campos magnéticos, como por ejemplo aparatos eléctricos, imanes o torres de alta tensión. De lo contrario el dispositivo podría apuntar en la dirección errónea.

- **CALIBRACIÓN:** es necesario calibrar la brújula electrónica antes de utilizarla. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la calibración.



- **DECLINACIÓN:** El campo magnético de la Tierra no es exactamente simétrico, lo que significa que el polo magnético no está alineado con su eje. Puede especificar manualmente el valor de declinación o configurar el dispositivo para que se calibre de forma automática. Le recomendamos utilizar la opción de calibración automática.

  O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar la función.

- **SIGA TENIENDO:** el ángulo de variación es el ángulo entre el punto superior de la pantalla y el punto de destino. La brújula se puede utilizar sin GPS para reducir el consumo de energía.

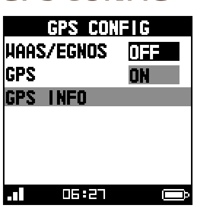
CONF. INICIAL



Esta función permite restablecer el estado predeterminado de fábrica del dispositivo.

¡Advertencia! Los datos de entrenamiento y el perfil del usuario se borrarán.

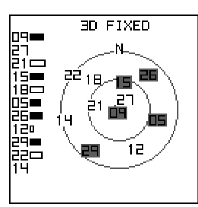
GPS CONFIG



- **WAAS/EGNOS*:** Puede deshabilitar o habilitar la función WAAS/EGNOS del dispositivo.

  * WAAS (Wide Area Augmentation System, es decir, Sistema de ampliación de área extendida) y EGNOS (Euro Geostationary Navigating Overlay Service, es decir, Servicio europeo de superposición para la navegación geoestacionaria) se utilizan para mejorar la precisión, integridad y disponibilidad GPS.

- **GPS:** la función GPS se puede desactivar para ahorrar la batería. Si la batería tiene poca carga, el sistema también le preguntará si desea desactivar la función GPS.
- **GPS INFO:** este elemento muestra el estado de posicionamiento del número de señales de satélite obtenidas y la intensidad de las mismas.



MODO MAPA



Puede cambiar el ángulo de visualización seleccionando NORTE ARRIBA o VISTA DE PÁJARO:

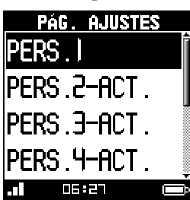
- **NORTE ARRIBA:** El norte siempre se indica en la parte superior de la pantalla de mapas.
- **VISTA DE PÁJARO:** muestra la imagen aérea de la ubicación visualizada con un ángulo aproximado de 45 grados.

CAP.DE MEMO.



Este elemento muestra el estado de la memoria del dispositivo, permitiéndole comprobar los puntos y el tiempo que quedan. El tiempo restante depende del período de la configuración de grabación.

PÁG. AJUSTES



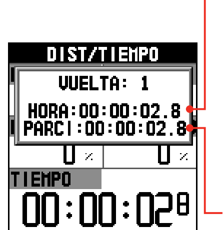
Hay 4 páginas personalizadas, una pantalla *Hora*, una pantalla *Mapa*, una pantalla *Brújula* y una pantalla *Vuelta* incluidas en las pantallas de CONTROL mediante las que se muestran el estado del entrenamiento y de las sesiones de ejercicios.

- **PERS.1/2/3/4:** el número mostrado en la pantalla indica los campos de datos (como por ejemplo velocidad, distancia, tiempo, calorías, etc.) incluidos en la pantalla de objetivos.



Sugerencia: puede seleccionar ON/OFF para mostrar u ocultar la página personal 2/3/4 en las pantallas de CONTROL.

- **HORA:** seleccione **ON/OFF** para mostrar u ocultar la pantalla *Hora* en las pantallas de CONTROL.
- **MAPA:** seleccione **ON/OFF** para mostrar u ocultar la pantalla *Mapa* en las pantallas de CONTROL.
- **BRÚJULA:** seleccione **ON/OFF** para mostrar u ocultar la pantalla *Brújula* en las pantallas de CONTROL.
- **PÁG. VUELTA:** seleccione la opción que desee ver en la pantalla *Vuelta*:



PERS.1:
TIEMP GIR (opción predeterminada)
GIRO INTERM.
LAP DIST
VEL. GIR
LAP PASO
FC MED. GIRO

PERS.2:
TIEMP GIR
GIRO INTERM. (opción predeterminada)
LAP DIST
VEL. GIR
LAP PASO
FC MED. GIRO

PERFILES



- **INFO USUARIO:** puede especificar datos personales para garantizar una información precisa antes de iniciar su entrenamiento o sesión de ejercicios.

  Los campos datos incluyen: **NOMBRE**, **SEXO**, **CUMPLEAÑOS**, **PESO** y **ALTURA**. Cuando haya terminado, seleccione **GUARDAR**.

  Sugerencia: el sistema calculará las calorías basándose en los datos personales proporcionados. Introduzca el valor correcto.
- **INFO BICI:** este elemento permite seleccionar el tipo de bicicleta (RITMO, CIUDAD O MONTAÑA) así como establecer el peso y el tamaño de la rueda. La configuración será utilizada para los sensores de cadencia/velocidad cuando estén activos.
- **EJERCICIO:** este elemento permite seleccionar un nivel de entrenamiento dependiendo de la forma física personal y de la intensidad del ejercicio. En el campo EXTRA DE PESO también puede especificar cualquier peso adicional que lleve.

  Sugerencia: introduzca el valor adecuado para obtener un resultado más preciso.

DATOS GUARD.



Puede establecer el intervalo de tiempo para grabar los puntos seleccionando **CADA SEGUNDO** o **TIEMP PERSON.** en el campo PARA GRABAR EN.

- **CADA SEGUNDO:** el sistema está configurado para grabar un punto por segundo. Esta opción creará la grabación más precisa para su entrenamiento o sesión de ejercicios.
- **TIEMP PERSON.:** puede establecer manualmente el intervalo de tiempo basándose en el tipo de deporte y en la intensidad para obtener una información más precisa para el análisis.

  Los valores recomendados son:

  - caminar y correr: 1 segundo

  - ciclismo: 2 segundos

PENDIENTE



Seleccione el intervalo de tiempo (**20/45/90 SEG**) para recopilar los datos para analizar la pendiente.

ACTUAL. SIST.



Este elemento permite actualizar el firmware de su dispositivo.

SISTEMA



- **AVISO SONORO:** puede habilitar el aviso sonoro que acompaña a la opción **SÓLO MENSAJES** o a la opción TECLA **Y MENS**.

  O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar el aviso sonoro.
- **MODO DE TOD:** el sistema entrará en el modo TOD (hora del día) si permanece en estado de espera durante un tiempo específico. Las opciones disponibles para el modo de espera son las siguientes: **OFF**, **5 MIN** o **10 MIN**.

  En el modo TOD, pulse ARRIBA durante 2 segundos para volver al modo de funcionamiento normal.
- **PANTALLA:**
  - **RETROILUMINAC.:** establezca la retroiluminación para que permanezca encendida o se apague automáticamente después de un período de tiempo cuando se pulse LUZ para activar la retroiluminación.

  Las opciones disponibles son: **PERM.EN**, **15 SEG**, **30 SEG**, **1 MIN** o **2 MIN**.

  También puede ajustar el nivel de contraste de la pantalla desplazando la barra de contraste.
  - **IDIOMA:** puede seleccionar el idioma en el que desea que se muestren los menús y otras funciones de interfaz cuando utiliza el dispositivo.
  - **ORIENTACIÓN:** para ciertas aplicaciones, puede establecer la orientación de la pantalla en **MODOVERTICAL** o **MODOHORIZON.**.

  Sugerencia: pulse ACEPTAR y VUELTA simultáneamente para girar la pantalla rápidamente.
  - **UNIDADES:** la unidad de medida se puede establecer en **INGLES. (FT,MPH)** o **METRIC(m,km/h)**.

  También puede establecer la opción FORMATO COORD. en **GRADOS** o **GRADOS MIN SEG**.
- **HORA:**
  - **FORMAT.TIEMP:** establezca el formato de hora que se mostrará en **12 HORAS** o **24 HORAS**.
  - **ZONA HOR.:** seleccione su zona horaria local.
  - **HORARIO VERANO:** seleccione el horario de verano si es necesario. El sistema mostrará la hora correcta conforme a la configuración .
- **ALARMA:** en el campo FRECUENCIA, puede establecer el reloj de alarma de domingo a sábado (**DOM/LUN/MAR/MIÉ/JUE/VIE/SÁB**), **SEMANA**, **FIN** o **DIARIO**. O bien, seleccione **OFF** para deshabilitar la alarma.

  Una vez habilitada la alarma, establezca a la hora de la misma en el campo HORA.

Administrar datos en el dispositivo

La utilidad de PC, Mio Share, le permite registrar su dispositivo, actualizar software, compartir experiencias y mucho más.

Conecte el dispositivo al equipo mediante el cable USB, descargue la herramienta de escritorio Mio Share fácilmente desde http://mioshare.com y ejecútela. A continuación, especifique sus detalles y recibirá un correo electrónico de confirmación con un nombre de usuario y una contraseña.

Instalar Mio Share

Nota: Asegúrese de disponer de una conexión activa a Internet antes de utilizar esta función.

1. Encienda su PC.
2. Encienda el dispositivo y, a continuación, conéctelo al equipo.
3. Inicie el explorador Web y descargue la herramienta de escritorio desde el sitio Web: http://mioshare.com/
4. Instale la herramienta de escritorio en el equipo y, a continuación, ejecútela.
5. Especifique sus detalles y recibirá un correo electrónico de confirmación con un nombre de usuario y una contraseña.

Compartir su experiencia en Internet

Mediante Mio Share, puede compartir fácilmente su experiencia con otros ciclistas de todo el mundo a través de Internet conectando el dispositivo a su PC. Para obtener más información, visite el siguiente sitio Web: http://mioshare.com/

Si desea obtener más información

Ayuda en línea

Para obtener información y ayuda para productos Mio en cualquier momento, visite la página web de nuestro Servicio Técnico en: www.mio.com

Mantenimiento de su Mio

Un buen cuidado de su Mio asegurará un funcionamiento sin problemas y reducirá el riesgo de daños al dispositivo:

- Mantenga su Mio alejado de la humedad excesiva o de temperaturas extremas.
- Evite exponer su Mio a la luz solar directa o a una luz ultravioleta intensa durante períodos de tiempo largos.
- No coloque nada sobre su Mio o deje caer ningún objeto sobre él.
- No deje caer su Mio ni permita que reciba un golpe fuerte.
- No someta su Mio a cambios de temperatura repentinos y bruscos. Esto podría causar una condensación de humedad dentro de la unidad, lo que dañaría su Mio. En caso de condensación, deje secar completamente su Mio antes de utilizarlo.
- La superficie de la pantalla puede rayarse con facilidad. Evite tocarla con objetos afilados. Pueden utilizarse protectores de pantalla genéricos no adhesivos diseñados específicamente para su uso en dispositivos portátiles con pantallas LCD para proteger la pantalla de pequeñas ralladuras.
- No limpie nunca su Mio mientras esté encendido. Use un paño suave anti-pelusa para limpiar la pantalla y el exterior de su Mio.
- No utilice toallitas de papel para limpiar la pantalla.
- No intente nunca desmontar, reparar o hacer ninguna modificación en su Mio. Desmontar, modificar o intentar reparar su Mio podría dañar el aparato o causar incluso daños físicos o a la propiedad, y supondría una exclusión de garantía.
- No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que su Mio o cualquiera de sus partes o accesorios.
- No exponga su Mio a una temperatura demasiado alta ni a la luz solar directa durante períodos prolongados. El sobrecalentamiento puede dañar su Mio.

Información sobre el monitor de frecuencia cardíaca y los accesorios:

- Realice la limpieza con una solución de jabón suave y agua y, a continuación, realice el secado con una toalla.
- No utilice alcohol ni materiales abrasivos cuando limpie los accesorios.
- Enjuague la cinta con agua corriente.
- No exponga los accesorios a una temperatura demasiado alta ni a la luz solar directa durante períodos prolongados.
- Almacene los accesorios en un lugar fresco y seco.
- El período de vida útil medio estimado de la pila de los accesorios es de 2 años. Si los accesorios dejan de funcionar, cambie la pila.
- Quite la pila de los accesorios si los va a almacenar durante un período prolongado.

Solucionar problemas

Problemas	Soluciones
Su Mio no se enciende cuando cuando se utiliza la batería.	Puede que la energía de batería restante no sea suficiente para el funcionamiento del Mio. Cargar la batería.
La pantalla funciona con lentitud.	Puede que la energía de batería restante no sea suficiente para el funcionamiento del Mio. Si el problema persiste, reinicie su Mio.
La pantalla se congela.	Reinicie su Mio.
La pantalla se lee con dificultad.	Asegúrese de que la luz de fondo de la pantalla esté establecida en un brillo suficientemente alto.
No puedo establecer una conexión a un ordenador.	Asegúrese de que tanto su Mio como su ordenador están encendidos antes de intentar establecer una conexión. Asegúrese de que el cable está correctamente conectado al puerto USB de su ordenador y a su Mio. Conecte el cable USB directamente a su ordenador, no a un conmutador USB. Reinicie su Mio antes de conectar el cable USB. Desconecte siempre su Mio antes de reiniciar su ordenador.

Nota: Si se encuentra ante un problema que no pueda resolver, contacte con un servicio técnico autorizado.

¿Qué es el GPS?

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) está disponible en cualquier momento, sin ningún coste, y es exacto en un espacio de 5m (15 pies). La navegación GPS es posible gracias a una red de satélites que giran alrededor de la Tierra a unos 20.200km (12.552millas). Cada satélite transmite un rango de señales que son utilizadas por los receptores GPS, tales como su Mio, para señalar una ubicación exacta. Aunque un receptor GPS puede detectar señales procedentes de hasta 12 satélites en cualquier momento, sólo son necesarias cuatro señales para proporcionar una posición o “GPS fix” (latitud y longitud), para sistemas de navegación en vehículos.

Su Mio recibe señales GPS a través de la antena GPS interna. Para garantizar la intensidad de señal GPS óptima, asegúrese de que su Mio está en una zona exterior, o en un vehículo en el exterior, y su orientación al espacio no está bloqueada. La recepción GPS no se ve afectada normalmente por las condiciones meteorológicas; sin embargo, las lluvias muy intensas o la nieve pueden afectar de forma negativa a la recepción.

ATENCIÓN:

- A usted le corresponde toda la responsabilidad en cuanto a la ubicación, fijación y uso de su Mio de forma que no cause ningún accidente, daño personal o a la propiedad. Cumpla siempre las normas de conducción segura.
- En carreteras principales, la distancia de una salida que calcula su Mio puede ser superior a la indicada por las señales en carretera. Las señales en carretera muestran la distancia hasta el comienzo de una salida, mientras que su Mio muestra la distancia hasta la próxima intersección, por ejemplo, el fin de la rampa o carretera de salida. Para preparar la operación de salida de una carretera, siga siempre la información sobre distancia que le proporcionan las señales en carretera.
- El objetivo de los productos Mio es asistir a la conducción, haciéndola más segura. Puede recibir mensajes de advertencia acerca de la ubicación de radares de velocidad que le permitirán controlar su velocidad al pasar por las zonas correspondientes. Mio no garantiza la disponibilidad de datos acerca de todo tipo de ubicaciones y radares de velocidad debido a la posibilidad de que los radares sean retirados o trasladados, o bien de que se instalen radares nuevos. El uso de un dispositivo Mio no exime al usuario de cumplir con los límites de velocidad y las normas locales de tráfico. Es su responsabilidad conducir sin superar los límites de velocidad indicados y de forma cautelosa en todo momento. Mio NO acepta ningún tipo de responsabilidad ante cualquier sanción de tráfico o retirada de puntos de su carné que se derive del uso de este dispositivo. Mio no garantiza, ni expresa ni implícitamente, la precisión de los datos contenidos en esta base de datos. Si recibiese una sanción o algún otro tipo de multa por exceso de velocidad o infracción de alguna otra norma de tráfico, o bien se viese implicado en un accidente, Mio no se haría responsable de daños de ningún tipo. En algunos países, la información relacionada con la seguridad o los radares de velocidad podría crear conflictos con alguna ley y/o norma local. Es su responsabilidad asegurarse de utilizar los datos de conformidad con las leyes y/o normas locales. Utilice este dispositivo bajo su propio riesgo.

IPX7

IEC 60529/IPX7 es un sistema europeo de estándares de especificación de prueba para clasificar las categorías de protección proporcionadas por las carcasas de equipos eléctricos. Una designación IPX7 significa que la unidad se puede sumergir un metro (3 pies aproximadamente) en agua estancada durante al menos 30 minutos. Mio garantiza esta categoría siempre que la tapa de la batería y todas las tapas de los conectores estén cerradas correctamente y de forma segura. Mio Cyclo no tiene la categoría IPX8; una presión de agua como puede ser la que se ejerce en la unidad al lavarla con agua corriente puede dañar dicha unidad y anular la garantía.

Precauciones de seguridad

- **Información sobre la carga**
  - Utilice únicamente el cargador suministrado con el dispositivo. Si utiliza otro tipo de cargador, se producirán errores de funcionamiento o existirá peligro.
  - Este producto está diseñado para que reciba energía a través de una unidad de alimentación HOMOLOGADA marcada con “LPS”, “Limited Power Source” (Fuente de alimentación limitada), y con unos valores de salida nominal de +5 V CC/1 A.
  - Utilice una pila especificada en el equipo.
- **Información sobre el cargador**
  - No utilice el cargador en un entorno con mucha humedad. Nunca toque el cargador con las manos o los pies mojados.
  - Proporcione la ventilación adecuada alrededor del cargador cuando se sirva de este para utilizar el dispositivo o cargar la batería. No tape el cargador con papel u otros objetos que reduzcan su refrigeración. No utilice el cargador si este se encuentra dentro de un maletín de transporte.
  - Conecte el cargador a una fuente de alimentación adecuada. Los requisitos de voltaje se encuentran en la carcasa o el embalaje del producto.
  - No utilice el cargador si el cable se daña.
  - No intente reparar la unidad. En el interior no hay ninguna pieza que necesite mantenimiento. Cambie la unidad si está dañada o se ha expuesto a una humedad excesiva.
- **Batería**
  - Utilice una batería especificada con el equipo.

    PRECAUCIÓN: esta unidad contiene una batería de ión-litio interna que no se puede sustituir. La batería puede arder o explotar liberando productos químicos peligrosos. Para reducir el riesgo de incendio no desmonte, someta a presión, perfore ni arroje la batería al agua o al fuego.
  - Instrucciones importantes (sólo para personal de servicio técnico)
    - **Precaución:** existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
    - Sustituya la batería por otra igual o de tipo equivalente, recomendada por el fabricante.
    - La batería debe reciclarse o eliminarse de manera correcta.
    - Utilice la batería sólo en el equipo especificado.

Información sobre normativas

Para identificación regulatoria: A la Mio Cyclo 100/105 se le asigna el número de modelo N411.

Las etiquetas identificativas en el exterior de su Mio indican las regulaciones que cumple su modelo. Por favor, compruebe las etiquetas identificativas de su Mio y consulte el apartado correspondiente en esta sección. Algunos avisos sólo son aplicables a determinados modelos.

CE

Los Productos con la Marca CE cumplen con la Directiva para Equipos Terminales de Radio y Telecomunicaciones (R&TTE) (1999/5/EC), la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2004/108/EC) y la Directiva de Bajo Voltaje (2006/95/EC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea. El cumplimiento de estas directivas implica conformidad con las siguientes Normas Europeas:

EN 301 489-1: Cuestiones de Compatibilidad Electrónica (ERM) y espectro de radio, Estándar de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos habituales.

EN 301 489-17: Cuestiones de Compatibilidad Electromagnética y espectro de radio (ERM), Estándar de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz y equipos RLAN de alto rendimiento de 5 GHz.

EN 55022: Características de las perturbaciones radioeléctricas

EN 55024: Características de inmunidad

EN 61000-3-2: Límites para emisiones de corriente harmónica

EN 61000-3-3: Limitación de la fluctuación de voltaje en sistemas de bajo voltaje.

IEC 60950-1:2005: Seguridad del Producto

El fabricante no se hace responsable de ninguna modificación hecha por el Usuario ni de sus consecuencias, que podrían alterar el cumplimiento del producto con la Marca CE.

Declaración de Conformidad

Por la siguiente, Mio Technology declara que este N411 cumple los requisitos esenciales u otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

WEEE



De acuerdo con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE – 2002/96/CE), este producto no debe ser desechado como residuo doméstico normal. En su lugar, debe ser desechado por medio de su entrega en el punto de venta.

Contrato de licencia del usuario final

Usted debería leer cuidadosamente los siguientes términos y condiciones de este Contrato ("Contrato") antes de usar este Producto que incluye productos de programas autorizados por Mio Technology Limited ("Mio") y/o su distribuidor que otorga las licencias a sus clientes para su uso solo como se menciona abajo.

SI USTED NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL, POR FAVOR NO USE ESTE PRODUCTO Y/O COPIE CUALQUIER PRODUCTO DE PROGRAMA INSTALADO ALLÍ DENTRO O QUE VENGAN CON EL PRODUCTO. POR EL CONTRARIO, CONTACTE RÁPIDAMENTE A SU VENDEDOR O MIO PARA MÁS INSTRUCCIONES O PARA REGRESAR EL PRODUCTO SIN USAR CON TODOS LOS ARTÍCULOS ADJUNTOS A MIO O AL LUGAR DONDE USTED LOS ADQUIRIÓ. SI USTED HA PAGADO POR EL PRODUCTO Y/O PRODUCTO DE PROGRAMA, MIO O SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DONDE USTED HAYA ADQUIRIDO EL PRODUCTO Y/O EL PRODUCTO DEL PROGRAMA LE REINTEGRARÁ EL PRECIO DE COMPRA PROVISTO QUE USTED HAYA OTORGADO A MIO O A SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS CON PRUEBA DE COMPRA Y PAGO.

CUALQUIER USO DEL PRODUCTO Y/O PRODUCTO DE PROGRAMA, INCLUIDO PERO NO LIMITADO AL USO DEL PRODUCTO O PROGRAMA, ROTURA DEL SELLO DEL CD-ROM/DVD-ROM/TARJETA DE MEMORIA, CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN POR PARTE SUYA DE ESTE CONTRATO.

CONCESIÓN DE LICENCIA: Este contrato le otorga a usted una licencia no-exclusiva, no-transferible y revocable para usar los programas adjuntos ya instalados en el Producto y/o contenidos en el CD-ROM/DVD-ROM/tarjetas de memoria y cualquier otro medio de almacenaje, y los datos de mapa digital incluidos allí dentro ("Programa") como instalados en un solo producto Mio en cualquier momento. El Programa está autorizado con el producto con un señal de producto integrado, así usted tiene permitido usar el Programa solo en un producto Mio.

Este Contrato no implica o le otorga a usted algún derecho para futuras actualizaciones o ampliaciones del Programa a menos que esté expresamente documentado por escrito por Mio. Cualquier actualización o ampliación será también regida por este Contrato y puede estar sujeta a pagos adicionales.

Usted solo puede copiar el Programa y todo el material de apoyo, documentación adjunta ("Documentación") como imprescindible para copias de seguridad o con el propósito de archivo como apoyo a su uso del Programa tal como está permitido más abajo. Usted debe copiar e incluir toda la información de derechos del autor y cualquier otra información de derechos de propiedad que estén en el Programa y en la Documentación en cualquier copia que usted haga.

El paquete del Producto puede contener múltiples versiones de este Contrato, tales como múltiples traducciones y/o múltiples versiones de medios. Aún si usted recibe múltiples versiones de este Contrato, usted está autorizado a usar solo una copia de este Programa.

RESTRICCIONES: Usted no tiene permitido alquilar, rentar, prestar, mostrar en público o difundir, distribuir o dar licencia a terceros del Programa o usar el Programa con acuerdo de tiempocompartido o en cualquier otro modo no autorizado. Usted no descargará o compartirá el Programa y/o los datos del

mapa digital contenidos allí dentro desde o transferirlos a otra computadora transportadora de datos. Modificar, subproducir, hacer ingeniería inversa, recopilar, descompilar, o desmontar el Programa está expresamente prohibido, excepto y solo hasta el grado en que tal actividad esté expresamente permitida por la ley pertinente a pesar de esta limitación. De todos modos, si usted necesita más información para lograr una interoperabilidad del Programa con otras terceras partes del programa, una vez que usted realice el pedido escrito a Mio y a juicio exclusivo de Mio, la información puede estar dis-ponible para usted mediante Mio.

SIN ASIGNACIÓN: Usted puede constantemente transferir todos sus derechos de este contrato solo como parte de venta o transferencia del Producto, a condición que usted no retenga copias o transfiera todas las copias del Programa tanto como la Documentación a la misma parte o destruya cualquier material no transferido, y el receptor esté de acuerdo con los términos de este Contrato. Cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores, actualizaciones y ampliaciones del Programa. Excepto como se determina arriba, usted no puede transferir o asignar el Programa o cualquiera de sus derechos bajo este Contrato.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN: Usted acuerda obedecer todas las leyes pertinentes internacionales o nacionales que se aplican al Programa y/o a la Documentación, y usted no exportará o reexportará el Programa o Documentación (o cualquier copia de la misma) o cualquier producto utilizando el Programa o Documentación en violación de cualquier ley pertinente o reglamentación de los Estados Unidos o del país donde usted lo obtenga.

PROPIEDAD; DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL: Mio o sus proveedores o quienes otorgan las licencias de la misma, poseen todos los títulos, propiedades y derechos de propiedad intelectual en y a los Programas y a la Documentación, y cualquier copia de la misma independientemente de la forma o medio. Excepto expresamente prohibido allí dentro, este Contrato no le otorga a usted algún derecho a patentar, derechos del autor, secreto comercial, marca registrada, o cualquier otro derecho con respecto al Programa y a la Documentación.

CESASIÓN: Este Contrato es efectivo hasta su cesación. Usted puede abolir este Contrato en cualquier momento destruyendo el Programa y la Documentación junto con todas las copias y partes asociadas de cualquier modo. Este Contrato también cesará inmediatamente si usted falla en obedecer con algún término o condición de este Contrato. En tal caso, usted debe destruir el Programa y la Documentación junto con todas las copias y partes asociadas de cualquier modo.

LEY DE GOBIERNO: Este Contrato será regido por las leyes de la República Popular China. La Convención de las Naciones Unidas en Contrato para la Venta de Productos internacionales está por este medio excluida en su totalidad de aplicaciones a este Contrato.

GARANTÍA LIMITADA; RESPONSABILIDAD LIMITADA: Todas las garantías y limitaciones de la responsabilidad aplicable a este Programa y a la Documentación están como se declara en la Garantía Limitada o en el manual del producto adjunto al Programa o Producto. Tales garantías y limitaciones de la responsabilidad están incorporadas allí dentro en su totalidad por esta referencia.

EXCEPTO LO PROHIBIDO POR LEY, MIO Y SUS DISTRIBUIDORES O AQUELLOS QUIENES OTORGAN LICENCIAS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, CRÍTICO, PUNITIVO O ACCIDENTAL DE CUALQUIER TIPO, O PERDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, A CAUSA DE O EN CONEXIÓN CON EL USO O FUNCIONAMIENTO DEL PROGRAMA Y/O DOCUMENTACIÓN. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ AÚN SI CUALQUIER RECURSO FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL.

DESCONEXIÓN: En el caso de que cualquier cláusula de este Contrato sea inválida, ilegal o inexigible, las restantes cláusulas permanecerán aún válidas, legales y exigibles sin ser afectadas o dañadas en algún modo, y una válida, legal y exigible cláusula de intento similar e impacto económico será substituida por esto.

CONTRATO ÍNTEGRO: Este Contrato publica la comprensión completa y acuerdo entre usted y Mio con respecto al Programa y Documentación, y reemplaza todos los anteriores acuerdos y comunicados, tanto orales como escritos con respecto al mismo.